Parques infantiles
Tras terminar las reformas de Artaza, en noviembre comienzan las de Gernika

3. orria

Bidegorria
Martxan, Sopelako erdialdea Ander Deuna ikastolarekin lotuko duen bidegorria luzatzeko lanak

5. orria

Elkarrizketa
Haizea Pascal: *"Gizartearen konpromiso erreala beharrezkoa da. Denok gara sistema honen parte eta, beraz, egoera hau aldatzeko denon inplikazioa premiazkoa da"*

8. orria

AZAROA 2017 | www.sopela.eus

Sopelagurea

El equipo de gobierno propone duplicar las ayudas a Zipiriñe

ARGITARATZAILEA
editores

SOPELAKO UDALA

Sabino Arana Kalea 1, 48600 SOPELA
udala@sopela.eus
www.sopela.eus

TELEFONO INTERESGARRIAK
teléfonos de interés

UDALA
ayuntamiento **94 406 55 00**

UDALTZAINGOA
policía municipal **94 406 55 11**

KURTZIO KULTUR ETXEA
94 406 55 05

UDAL LIBURUTEGIA
biblioteca municipal **94 406 55 08**

K IROLDEGIA-IGERILEKUAK
polideportivo - piscinas **94 406 55 20**

UDAL PILOTALEKUA
frontón municipal **94 676 44 04**

GIZARTE ZERBITZUAK
servicios sociales **94 676 37 83**

UDAL EUSKALTEGIA
euskaltegi municipal **94 676 31 54**

KZ GUNEA SOPELA: 94 403 34 06
tutor.sopela@kzgunea.net

BAKE EPAITEGIA
juzgado de paz **94 676 33 55**

TAXI GELTOKIA
parada de taxi **94 676 10 03**

TURISMO BULEGOA
oficina de turismo **94 406 55 19**

DYA: 94 410 10 10

LARRIALDIAK
emergencias **112**

OSASUN ZENTROA
centro de salud **94 676 41 19**

EUSKARA ZERBITZUA:
94 657 92 79
www.sopelaneuskarazatseginez.com

HIZKUNTZ ESKUBIDEEN URRAKETAK SALATZEKO:
902 19 43 32 (Behatokia)

GENERO-BIOLENTZIA KASUETAN LAGUNTZEKO TELEFONOA
teléfono de asistencia sobre violencia de género

BERDINTASUN SAILA **94 657 92 82**
EUSKO JAURLARITZA **900 840 111**

pregunta del mes

NOIZ OSPATZEN DA EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA?

Envía tu respuesta a **komunikazioa@sopela.eus**, incluyendo nombre y apellidos, antes del 20 de noviembre. Entre los e-mails que nos lleguen con la respuesta acertada sortearemos **una ración de calamares y de txopitos acompañada de una botella de vino a elegir,** cortesía de **ZEÑE TABERNA**. ¡Anímate y participa! Aurreko galderaren irabazlea: **Cristina Ibáñez.**

Azaroaren 30ean, Ander Deuna eguna

11:00: Kalejira Udaletxetik Ander Deuna baselizara.

12:00: Meza Ander Deuna baselizan.

12:30: Ohorezko aurreskua, hamaiketakoa eta erromeria.

Autobusa: Irteera Urbaso Taberna aurrean / Ordua: 11:00 - 11:30. / Ibilbidea: Urbaso, San Pedro eliza, Zutarri taberna / Itzulera: 13:30 - 14:00.

30 de noviembre, Día San Andrés

11:00: Pasacalles desde el ayuntamiento a la ermita de San Andrés.

12:00: Misa en la ermita de San Andrés.

12:30: Aurresku de honor, lunch y romería.

Autobús: Salida frente al Bar Urbaso / Hora: 11:00 - 11:30. / Recorrido: Urbaso, Iglesia San Pedro, Bar Zutarri / Vuelta: 13:30 - 14:00.

Uxue Alberdiren “Jenisjoplin” azaroko Irakurle Klubean

Ikasturteko Irakurle Klubaren bigarren hitzordua azaroaren 28an izango da, asteartea, arratsaldeko 19.00etan Kurtzio Kultur Etxean. Oraingo honetan “Jenisjoplin” (SUSA) irakurriko da, Uxue Alberdiren azken eleberria. Euskaraz irakurtzeko eta solasteko aukera bikaina. Animatu eta parte hartu!

“Jenisjoplin” de Uxue Alberdi en el Club de Lectura de noviembre

La segunda cita del Club de Lectura del nuevo curso será el próximo 28 de noviembre, martes, a las 19:00h en la Casa de Cultura de Kurtzio. En esta ocasión se leerá “Jenisjoplin” (SUSA), la última novela de Uxue Alberdi. Una vez más, la cita servirá para charlar y practicar la lectura en euskera. ¡Anímate y participa!

RECOGIDA DE VOLUMINOSOS

¿Cuándo sacar tus residuos?
EL DOMINGO POR LA NOCHE
¿Dónde depositarlos?
Cerca de un contenedor de basura, nunca dentro.
¿Dudas? 94 406 55 00

TAMAINA HANDIKO TRASTEEN BILKETA

Noiz atera zure hondakinak?
DOMEKA GAUEAN
Non utzi?
Zabor edukiontzien ondoan, inoiz ez barruan.
Zalantzarik? 94 406 55 00

Renovación de los parques infantiles: Artaza terminado, Gernika en marcha

En noviembre arrancarán las reformas del parque de Gernika. El Ayuntamiento ha destinado 55.000 euros para los trabajos de mejora que tendrán una duración de 2 meses.

El Ayuntamiento de Sopela continúa con el 'Plan renove' de los parques infantiles de Sopela. Los trabajos de renovación de la zona de juegos del parque de Artaza, la primera en renovarse, finalizaron a mediados de octubre. Los y las sopeloztarras ya pueden disfrutar de nuevos espacios de juegos en los que, entre otros se han instalado una nueva red de trepa, un castillo y dos columpios, además de sustituir el suelo por uno nuevo de caucho para aumentar la seguridad de los usuarios/as.

El alcalde de Sopela, Gontzal Hermosilla, afirma que *"los trabajos de acondicionamiento y mejora integral de los parques infantiles del municipio han tomado velocidad de crucero y las estamos abordando de forma secuencial con el objetivo de ofrecer unos espacios más seguros y amables a las familias de Sopela."*

Desde el equipo de Gobierno aseguran que llevan muchos meses trabajando en la reforma integral de los parques de Sopela. Hace ya más de un año, en octubre de 2016, el consistorio sopeloztarra realizó más de 150 encuestas con el objetivo de conocer la opinión de los y las sopeloztarras y elaborar un informe que recogiera las necesidades y los patrones de uso de los usuarios y usuarias de diversos parques de la localidad. El diagnóstico ha servido al Ayuntamiento como punto de partida, para valorar las actuaciones que se están llevando a cabo y para su adecuación al uso realmente demandado por los vecinos y vecinas.

El siguiente, Gernika

El próximo parque que reformará el Ayuntamiento de forma inminente será el de Gernika. Se ampliará la zona de juegos hasta alcanzar casi los 180 metros cuadrados. Se prevé que las obras comiencen a mediados o finales de noviembre para los que el consistorio destinará una partida económica de 55.000 euros. Fruto de estas labores de mejora, que durarán cerca de 2 meses, los vecinos y vecinas dispondrán de una zona de juego mucho más amplia, con dos nuevos columpios (columpio nido + columpio normal con dos asientos), una avioneta, un helicóptero y una zona de nubes.

Según Naiara Ibarzabal, concejala responsable del proyecto de renovación integral de los parques, *"los barrios son agentes importantes para el pueblo, y para reforzar la vida en los barrios, para que sean barrios vivos, es necesario dotarlos de infraestructuras adecuadas y crear espacios comunes de encuentro para los vecinos y vecinas".*

Paralelamente, el Ayuntamiento ya ha iniciado una segunda fase de mantenimiento y renovación de otros parques como el de Errekagane, Iturrieta, Lizarre y Sopelmar, para los cuales el consistorio realizará una inversión de unos 170.000 euros. Asimismo, en la medida de lo posible, el consistorio tiene previsto arrancar en 2018 con los proyectos de cubrición de otros dos parques, uno en Larrabasterra y otro en la zona centro.

Jolas parkeen eraberritzea: Artaza bukatuta, Gernika martxan

Sopelako Udalak aurrera jarraitzen du herriko jolas parkeen "Renove" planarekin. Artazako jolas gunea izan da lehena eraberritzen, urriaren erdialdean bukatu ziren lanak. Gauzak horrela, familiek jolaserako espazio berri batez gozatzeko aukera dute, non igotzeko sare bat, bi kulunka eta gaztelu berri bat instalatu diren. Honez gain, zorua kautxuzko beste zoru berri batengatik ordezkatu da txikienen segurtasuna bermatzeko helburuarekin.

Hurrengoa, Gernika

Sopelako Udalak berehala eraberrituko duen hurrengo parkea Gernikakoa izango da. Egingo diren lanei dagokionez, besteak beste, jolas gunea zabaldu egingo da, ia 180 metro karratuetara arte iritsiz. Obrak azaroaren erdian edo bukaeran hasiko direla aurreikusten da eta iraupena 2 hilabetekoa izango da. Guztira udalak 55.000 euro bideratuko ditu lanak burutzeko. Hobekuntza hauei esker, sopeloztarrek jolas gune zabalago batez disfrutatzeko aukera izango dute. Bi kulunka berri (bat normala bi jesarlekurekin eta bestea zesta batekin), abioneta bat, helikoptero bat eta hodei-gune bat instalatuko dira besteak beste.

Alderdi politikoen iritzia

Artikulu hauetan, Udalean dauden alderdi politikoek euren iritzia zabaltzen dute kontsumo jasangarriaren inguruan

KONTSUMO JASANGARRIA

Energiaren eta baliabideen erabilera eraginkorraren sustapena, ingurugiroa hondatzen ez dituzten azpiegituren eraikuntzak, oinarrizko zerbitzuak jasotzeko hobekuntza eta doi ordaindutako eta lan-baldintza egokiak dituzten lanpostuen sorrera funtsezkoak dira kontsumo eta ekoizpen jasangarriak lortzeko.

Aipatutako arlo guzti hauekin guztiontzako bizitza-kalitate hobea lortzen dugu; gainera, garapen orokorreko egitasmoak aurrera ateratzea posible da ere, aukera ezberdinak sortzen direlako eta gaitasunen garapena posible egiten delako; kostu ekonomikoak, giza-kostuak eta ingurugirokoak murrizten dira, bidezkoa den prezio bat ordaintzen delako; lehiakortasuna handitzen da; eta txirotasuna gutxitzen da, gizonezkoen eta emakumezkoen berdintasuna ematen da eta inguru osasuntsu eta seguruan lan egiten delako eta langileen eskubideak errespetatzen direlako.

AYUNTAMIENTOS RESPONSABLES: Consumo Sostenible y Comercio Justo

Los **AYUNTAMIENTOS** deben desarrollar **POLÍTICAS SOSTENIBLES** pero NO basta con integrar la sostenibilidad en el discurso político, **HAY QUE PASAR A LA ACCIÓN:**

REDUCCION de emisión de CO_2 en edificios municipales

- Promover **AHORRO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA**
- Instalar **ENERGÍAS RENOVABLES** en edificios municipales
- Aplicar políticas que prioricen T**RANSPORTE PÚBLICO Y BICICLETA**

GESTION eficiente del AGUA en edificios municipales

- Instalar contadores parciales para **CONTROLAR CONSUMO:** riego, refrigeración, calefacción
- Instalar **TECNOLOGÍAS AHORRADORAS:** griferías eficientes, reductores de caudal
- Auditar y **MANTENER PREVENTIVAMENTE** las instalaciones

COMPRA municipal RESPONSABLE (COMERCIO JUSTO)

- Comprar **PRODUCTOS DE COMERCIO JUSTO:** máquinas de café, ropa de trabajo
- Apoyar a **PRODUCTORES CON PRÁCTICAS SOSTENIBLES** para reducir pobreza y desigualdad
- Introducir **CRITERIOS ÉTICOS Y AMBIENTALES** en procesos de **COMPRA Y CONTRATACIÓN**

El consumo sostenible debe ir sustentado por parte de los propios consumidores a consumo responsable y por lo tanto tomar en consideración aspectos que van más allá del individuo. Una buena educación por parte de la ciudadano para colaborar con la sostenibilidad haciendo un uso responsable de los servicios y una buena gestión de los residuos para el reciclaje supone un beneficio general a nivel ecológico, ya que de seguir así, la tierra no tendrá capacidad de darnos los recursos que necesitamos en cuestión de 50 años o menos, según de qué recursos hablemos. Nuestras decisiones en materia de consumo repercutirán en generaciones venideras. Por lo tanto hay que minimizar el uso de los recursos, residuos y contaminación.

Bidezko Merkataritza solidarioa da, herrien garapenean eta pobreziaren kontrako borrokan oinarritua. Bidezko merkataritzak zaintzen ditu lan baldintza eta soldata egokiak, haurren ez lan-esplotazioa, gizonen eta emakumeen berdintasuna, ingurumenarekin errespetua eta ingurunearekin bat egiten duten praktiken bidezko artikuluak. Guztiok adosteko hitzak, baina honetan ere, **hitzetatik ekintzetara sekulako aldea.**

Las instituciones tienen que introducir criterios en las contrataciones públicas que **lo favorezcan,** que impulsen el comercio de cercanía, productos kilometro cero, clausulas sociales... sin basarse en la *w* que siempre es de las multinacionales y de los grandes grupos comerciales.

Los tratados como el TTIP o CETA son "tratados de barra libre para las multinacionales y las corporaciones bancarias, y de manos atadas para los pueblos y la clase trabajadora".

CON EL COMERCIO LOCAL

Cualquier política de consumo en el ámbito local pasa necesariamente por fortalecer el comercio de proximidad y apoyar a las empresas de Sopela. Impulsar el consumo responsable, mediante acciones de comunicación, promocionando valores como el respeto al entorno, el comercio justo o el consumo colaborativo, está muy bien siempre que el comercio local siga vivo.

Nuestro compromiso en la construcción de ciudades más humanas pasa por la formación en el ámbito escolar: solo con niños y niñas educadas en el consumo responsable tendremos adultos conscientes de que las decisiones de compra que tomamos afectan al conjunto de la sociedad. Además de propiciar el consumo responsable, desde los ayuntamientos no podemos perder de vista la lucha contra el cambio climático, un asunto que exige acciones en muchos frentes como el impulso de las energías renovables o la gestión del agua y de los residuos.

Hurrengo Osoko Bilkura: **AZAROAK 30** Noviembre (Osteguna/Jueves) **19:30**

Martxan, bidegorria handitzeko lanak

Sopelako Udalak, urriaren hasieran abiarazi zituen Sopelako erdialdea Ander Deuna ikastolarekin lotuko duen bidegorria luzatzeko lanak, sopeloztarren aspaldiko eskaerari erantzunez. Bizikleta-Bide-Espaloi berriak Moreaga eta Gure Toki arteko egungo bizikleta ibilbidea Ander Deuna ikastolarekin lotuko du, era seguruan, ondo seinaleztatua eta erraz identifikatzeko moduan herritarrentzat, bereziki eskola-umeentzat, eta udalerriko bisitarientzat.

Lanek hiru hilabeteko iraupena izango dute gutxi gorabehera, 277.975,59 euroko inbertsioa (B.E.Z. barne) ekarriko dute eta berauei esker egungo espaloiaren barruko aldean (lotuneko sektoreak izan ezik) bizikleten erabilerarako banda bat sortuko da. Bizikleta-bideak hiru metroko zabalera izango du; espaloiarena, ez da aldatuko, eta 1,90 eta 2 metro artekoa da. Bidegorriak 600 metroko luzera izango du, eta Enrique Urrutikoetxea eta Gatzarriñe kaleen arteko bidegurutzean hasiko da, Olabideko bidegorriari jarraipena emanez.

Lanak, Gontzal Hermosilla Sopelako alkatearen esanetan *"udalerriko bizikleta-planaren garapenean aurrerapauso bat gehiago dira"*. Eta *"neurri honekin bizikletaz ikastolara joaten diren ikasle eta irakasleen segurtasuna hobetu eta bermatu nahi dugu. Izan ere, badirudi bidegorri berri honek ikastetxeak egunero jasotzen duen ibilgailu kopurua nabarmenki murriztuko du"* gaineratu du.

El Ayuntamiento continúa realizando labores de mantenimiento y adecuación del alumbrado público

Con el objetivo de seguir mejorando la seguridad y la calidad de las instalaciones del alumbrado público de la localidad, el Ayuntamiento de Sopela, continúa ejecutando las obras de la primera fase del REBT (Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión) para la adecuación de los cuadros de mando a la normativa vigente establecida por el Ministerio de Economía, Industria y Competitividad.

En esta primera fase del REBT están incluidos 41 cuadros de mando en los cuales se están ejecutando los trabajos de mejora para resolver los problemas detectados por el Ministerio. Entre los trabajos de mejora que se están llevando a cabo destacan la subsanación de fallos por conexiones, detección de puntos defectuosos en el cableado, puntos de luz rotos, luminarias rotas por donde pueda acceder el agua de la lluvia, etc. Dichas labores de mantenimiento y adecuación a la normativa vigente, pueden afectar a los circuitos de algunos barrios, generando incidencias puntuales que afecten al correcto funcionamiento del alumbrado público.

Gontzal Hermosilla, alcalde de Sopela, ha manifestado que *"desde mayo de este mismo año, el Ayuntamiento está resolviendo los importantes daños del alumbrado público. Estamos intentando detectar estás pequeñas incidencias que producen apagones puntuales y arreglarlas cuanto antes. No obstante, es necesario subrayar que, tal y como nos indican lo propios técnicos municipales responsables, se trata de una tarea que requiere de un trabajo concienzudo para ir eliminando los pequeños problemas, uno por uno, en cada uno de los circuitos afectados"*.

Cabe subrayar que además de ajustarse al Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión (REBT) y de dar un paso más en la gestión eficiente del alumbrado público del municipio, el objetivo del Ayuntamiento es asegurar el buen funcionamiento de la instalación eléctrica, disminuyendo de forma considerable las posibles incidencias y garantizar la seguridad de las personas y los equipos que componen la instalación. Y para ello, se realizará el esfuerzo económico que sea necesario.

El equipo de gobierno propone aumentar en 34.000 euros las ayudas a Zipiriñe

Se trata de una cifra que duplicaría la cantidad que a día de hoy recibe el colegio (30.000 euros) llegando a una suma total de 64.000 euros. La propuesta surge de las iniciativas vecinales recogidas en los resultados del proceso de presupuestos participativos realizado a principios de verano. Asimismo, se plantea destinar 46.000 euros más para continuar mejorando los equipamientos de los parques infantiles y otros 20.000 para garantizar la seguridad vial en Gatzarriñe.

El Ayuntamiento de Sopela ha recibido un total de 185 aportaciones ciudadanas en el marco de la iniciativa de presupuestos participativos puesto en marcha a finales de junio y con el que el consistorio sopeloztarra persigue que los y las sopeloztarras se conviertan en parte activa de las políticas públicas municipales.

Según Gontzal Hermosilla, alcalde de Sopela, *"gracias a la implicación de la ciudadanía, el consistorio trabaja ya en proyectos e iniciativas concretas y de interés para los vecinos y vecinas de Sopela"*.

De las iniciativas surgidas al calor de este proceso, el Ayuntamiento ha destinado 100.000 euros para acometer las ideas y propuestas ciudadanas. En el plazo de dos semanas (23 de junio-7 de julio), la ciudadanía tuvo la oportunidad de enviar sus aportaciones, sugerencias, menciones y recomendaciones para la elaboración de los presupuestos del ejercicio 2018 a través de los siguientes canales: formulario impreso y digital; email (partaidetza@sopela.eus)

Ekarpenen %87a Ziripiñe hobetzearekin lotuta daude

Prozesuan zehar bidalitako ekarpenen gehiengoa Ziripiñe eskola publikoa hobetzeko neurrietara bideratuta dago (161 ekarpen, guztira %87). Bigarrenez, trafiko eta errepideei buruzko 4 iradokizun nabarmentzen dira eta beste 4, joko parkeekin lotuta.

Beraz, gobernu-taldeak, herritarren ekarpen guztiei erantzunez, teknikoki bideragarriak diren 3 proposamen gauzatzea proposatzen du, herritarren ekarpen guztiei erantzunez eta guztira 100.000 euro bideratuz:

- **20.000 EURO** Gatzarriñeko segurtasuna bermatzeko sakanguneak ezarriz

- **46.000 EURO** Jauregizar Plazako estalkia berriztatzeko (30.000 euro) eta joko parkeetako ekipamenduen eraberritze integralaren proiekturako (16.000 euro)

- **34.000 EURO** gehiago bideratzea Ziripiñe eskola publikorako laguntzetan, inbertsioak, konponketak, kontserbazio lanak bere instalazioen mantentzea eta bere ekimen eta eskola materialetarako. Egun, Sopelako Udalak 30.000 euro bideratzen ditu eskolara beraz, zenbateko honekin, zifra bikoiztu egingo litzateke, guztira 64.000 euro erraztuz.

EAJ-PNV eta PSE-EEk osatzen duten gobernu taldearen proposamen hauek osoko bilkuratik pasatu beharko dira hauen onarpenaren inguruan erabakitzeko.

Iraileko Udalbatza

RECONOCIMIENTO DE OBLIGACIONES (Expe. 138/2017)
A favor: EAJ-PNV (7), EH BILDU (6), PSE-EE (1)
Abstención: DB-TU (1), ORAIN (1), Manuela Ruiz (1)

APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL EXPEDIENTE NÚMERO 11 DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS MEDIANTE CRÉDITO ADICIONAL. (Expe.2832/2017)
A favor: EAJ-PNV (7), PSE-EE (1)
Abstención: EH BILDU (6), ORAIN (1), Manuela Ruiz (1)
En contra: DB-TU (1)

APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DEL VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA
A favor: EAJ-PNV (7), EH BILDU (6), PSE-EE (1), DB-TU (1), ORAIN (1), Manuela Ruiz (1)

APROBACIÓN SI PROCEDE DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA
A favor: EAJ-PNV (7), EH BILDU (6), PSE-EE (1), ORAIN (1), Manuela Ruiz (1)
Abstención: DB-TU (1)

INICIO EXPEDIENTE PROPUESTA JUEZ-A DE PAZ TITULAR Y SUSTITUTO-A
A favor: EAJ-PNV (7), EH BILDU (6), PSE-EE (1), DB-TU (1), ORAIN (1), Manuela Ruiz (1)

APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA MODIFICACIÓN, SI PROCEDE, DEL 6º PLAN ESPECIAL DE REFORMA INTERIOR DE LA UNIDAD DE EJECUCIÓN 8.1 PARA LA PARCELA P.5.4 PARA LA INCLUSIÓN COMO USO ADMISIBLE DEL USO DE VIVIENDA UNIFAMILIAR AGRUPADA
A favor: EAJ-PNV (7), EH BILDU (6), PSE-EE (1),
Abstención: DB-TU (1), ORAIN (1), Manuela Ruiz (1)

Ekitaldiak / Actos

Azaroaren 25ean Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Nazioarteko Eguna dela eta, jarduera desberdinak prestatu dira Sopelan eta eskualdeko bestelako udalerrietan.

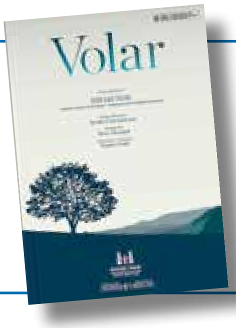
Con el fin de celebrar el Día Internacional Contra la Violencia Hacia las Mujeres, el próximo día 25 de noviembre se han organizado en Sopela y en diversas localidades de Uribe Kosta distintas actividades.

AZAROAK 24 de NOVIEMBRE

Genero ikuspegiko zinema /
Cine con perspectiva de género:

"Volar"

Ordua / Hora: **19:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea.**



AZAROAK 25 de NOVIEMBRE

Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Nazioarteko Eguna /
Día Internacional Contra la Violencia Hacia las Mujeres

Manifestuaren irakurketa eta puxika lila eta zurien askatzea /
Lectura del manifiesto y suelta de globos lilas y blancos.
Ordua / Hora: **19:00**
Tokia / Lugar: **Udaletxea** / Ayuntamiento

"Maitatuak izateko eskubidea, eskubidezko maitasuna"
Sentsibilizazio kanpaina / Campaña de sensibilización "Derecho a ser amadas, amar con derechos"

Mankomunitateko beste udaletako adarrekin batera, zuhaitz-eskultura bat osatuko da, zeina erraildako emakume guztien oroimen gisa eta baita gure borrokaren ikur moduan ere geratuko den /
Junto a otras ramas de los municipios de la mancomunidad, se formará una escultura-árbol que quedará como reconocimiento a todas las mujeres asesinadas como símbolo de nuestra lucha.

"Beldur barik" lehiaketaren sarien banaketa / Reparto premios del concurso "Beldur barik"
Ordua / Hora: **17:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**

Sopela incluirá la perspectiva de género en sus fiestas

El Ayuntamiento de Sopela ha conseguido una subvención de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, para poder analizar las fiestas de la localidad desde una perspectiva de género. De esta forma, el consistorio sopeloztarra analizará las condiciones de igualdad en las que participan mujeres y hombres en los múltiples actos festivos, implicando a la ciudadanía y a las personas que forman parte de la Comisión de fiestas.

Se trata de una reflexión que servirá para combatir la discriminación hacia las mujeres en los espacios festivos, concienciando y sensibilizando en la necesidad de promover unas fiestas más igualitarias. Entre los objetivos que persigue el Ayuntamiento, destacan la de analizar el contenido simbólico de las fiestas y su relación con los modelos de género, identificar los elementos que perpetúan los modelos de masculinidad tradicionales, evaluar el nivel de participación de las mujeres y hombres en el protagonismo y organización de las fiestas, y conocer y analizar las situaciones de acoso y violencia sexista que se dan e implicar a la ciudadanía en una reflexión conjunta sobre el modelo actual y deseado de fiestas desde una perspectiva de género.

Sopela Women's Team, S.D. Ugeragaren izen berria

SD Ugeragak Emakumeen UCI taldea bultzatuko du hamargarren urtez jarraian, baina, aurten Sopela Women's Team izenpean egingo du. Sopelako Udala babesle nagusi duen taldeak, Francisco Plák zuzenduko du, ciclocrosseko hautesle nazional ohiak eta hamar txirrindulariz osaturik egongo da, gehienak, oso gazteak. Proiektu berrian Espainian jokatuko diren lasterketetan hartuko dute parte, halere, Europan izango diren batzuetan egongo dira ere. Gauzak horrela, honakoak izango dira Sopela Women's Team-eko txirrindulariak: Olatz Agorria (Bizkaia, 1996), Maialen Aramendia (Nafarroa, 1999), Esther Cañete (Teruel, 1998), Bea Gómez (Bartzelona, 1987), Enara López (Bizkaia, 1997), Ziortza Isasi (Bizkaia, 1995), Sara Martín (Burgos, 1999), Mireia Muñoz (Bizkaia, 1998), Sofía Rodríguez (Valentzia, 1999) eta Ariadna Trias (Bartzelona, 1995).

Haizea Pascal:

“Gizartearen konpromiso erreala beharrezkoa da. Denok gara sistema honen parte eta, beraz, egoera hau aldatzeko denon inplikazioa premiazkoa da”

Historikoki, gizarte honetan emakumeen presentzia murritza izan da, bai alderdi politikoetan, instituzioetan eta baita gizarte mugimenduetan ere. Emakumeok parte hartzeko zailtasunak izan ditugu denbora luzez. Baina, egoera hori behingoz aldatzeko ordua heldu da, emakumezko eta gizonezkoen arteko berdintasun eraginkorra eta egiazkoa lortzeko momentua heldu da. Lan horretan buru-belarri dabil Haizea Pascal sopeloztarra. Haizeak Soziologia eta emakume eta gizonen arteko berdintasun masterra ikasi eta emakume eta gizonen arteko berdintasunean eta emakumeen kontrako indarkerian espezializatutako gizarte ikerketa eta aholkularitza enpresa batean ari da lanean.

Zein izan da orain arte emandako aurrerapausorik garrantzitsuena berdintasunaren alorrean?
Garrantzi handiko hainbat aurrerapauso eman dira. Legediaren esparruan, dibortzioaren eta abortuaren legeak aipatzekoak dira. Horiekin batera, emakumeek lan munduan gauzatu duten sarbidea ere aurrerapen garrantzitsuenen artean kokatzen dut. Izan ere, aldaketa horiek emakumeen egunerokotasunean eragin handia izan dute: ekonomikoki autonomoak izateko aukera, amatasun askea bizitzeko eskubidea, etorkizuna aukeratzeko posibilitatea... Badakit arlo horietan hainbat gauza aldatu behar direla, baina, askotan, ahaztu egiten zaigu orain dela urte gutxi eskubide horiek izatea guztiz pentsaezina zela.

Gazteen artean indarkeria prebenitzea ezinbestekoa da. Ikastetxeek egiten duten lana nahikoa al da? Bestelako proposamen edota ekarpenik?
Dakidanez, hainbat ikastetxeetan sexu aniztasuna eta berdintasuna jorratzen duten talde espezializatuak sartzen dira. Ikasle, irakasle eta gurasoekin prebentzio lanak egiten dituzte. Hala ere, esku-hartze hauen iraupena mugatua da, eta bertan datza arazorik larriena: indarkeriaren prebentzioa eta berdintasunaren sustapena egunero landu beharreko alorrak dira.

Ezaguna da irakasleek curriculumak definitzen dituen materia eta ezagutzak transmititzeko zailtasunak dituztela. Baina gazteen sozializazioan duten garrantzia kontuan izanda, haien konpromisoa oso garrantzitsua da. Nire ustez, berdintasuna lortzeko bidean irakasleen formakuntza ezinbestekoa da. Ez dugu ahaztu behar diskriminazio eta indarkeria egoerak normalizatu egin direla, eta, beraz, horiek detektatzea eta irtenbide bat bilatzea ez dela gauza erraza.

Eta erakunde publiko eta pribatuei dagokionez, berdintasuna lortzeko bidean ondo ari direla uste al duzu?
Emakume eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko, kontuan izan behar dugu arazo estruktural baten aurrean gaudela. Emakumeenganako diskriminazioa eta indarkeria esparru guztietan aurkitzen dugu; batzuetan sinbolikoa, zolia, eta beste batzuetan agerikoa, baina beti bortitza. Honi aurre egiteko hainbat ikuspuntu daude, bakoitzak berea aukeratu egingo du eta bere lan prozesuaren abiapuntua izango da.

Nire ustez, ahal dugun bezain beste egiten ari gara. Arazoa ez da bide bat edo beste aukeratu dugun, gauzak ondo edo txarto egiten ari garen. Denok bezala, akatsetatik ere ikasten dugu. Berdintasunean oinarritzen den gizarte bat eraikitzea da helburua eta bertara zuzentzen ditugu gure ahalegin guztiak, baina gure eskura ditugun baliabide murritzekin ezin dugu gustatuko litzaigukeen guztia egin.

Komunikabideek eta publizitateak eskaintzen duten emakumearen irudia estereotipatua izaten jarraitzen du?
Komunikabideek portaera ereduak, ohiturak, beharrizanak eta desirak definitzen dituzte. Sozializazio prozesuan indar izugarria hartu duen agentea da. Baina gaur egun eskaintzen duten emakume eta gizonen errepresentazioetan rolen banaketa argia ikusten dugu. Diskriminazio eta indarkeria egoerak etengabe ikusten ditugu eta horiek salatu beharrean justifikatu egiten dituzte.

Egia esan, orokorrean, komunikabideek eta publizitateak eskaintzen duten emakume eta gizonen irudiek ez dute inolako mesederik egiten berdintasuna lortzeko orduan. Gizartearen eraldaketarako tresna bat izan beharrean, oztopo bat baino ez dira. Emakume eta gizonen estereotipo eta rol tradizionalak mantendu eta indartzen dituzte.

Hala ere, guk hautatzen dugu jarraituko dugun telebista programa edo irakurtzen dugun aldizkaria. Badaude feminismoa oinarri izanda errealitatea ikertzen duten komunikabideak. Eguneroko albisteak bere osotasunean azaltzen dituzte genero ikuspegitik abiatuta. Beraz, guk ere aukeratzeko erantzukizuna daukagu.

Oztopoak-oztopo, ezberdintasunak ezabatu eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea posiblea izango al da noizbait?
Etengabe ari gara berdintasuna sustatzeko saiakerak egiten, estrategiak bilatzen. Gizarte oso baten bizimodua egun batetik bestera

aldatzea ezinezkoa da. Jokaerak, ohiturak, balioak, besteekiko eta gure buruarekiko ditugun jarrerak eraldatzeaz ari gara. Lan itzela da. Helburuak definitu behar dira eta horiek lortzeko prozesuak eta ekintzak ezarri, pausoz pauso.

Horrez gain, gizartearen konpromiso erreala beharrezkoa da. Denok gara sistema honen parte eta, beraz, egoera hau aldatzeko denon inplikazioa premiazkoa da.

Eta bukatzeko, nola ospatuko duzu “Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Nazioarteko Eguna”?
Egia esan, normalean, ez dut modu berezi batean ospatzen, baina, aurten, azaroaren 25ean, Uribe Kostako Emakumeen Topaketara joateko ideia daukat. Azken urteetan gauza batengatik edo beste batengatik ezin izan naiz joan. Uribe Kostako Emakumeen Kontseiluak urteak daramatza ekitaldi hau antolatzen. Normalean gai baten inguruko aurkezpen bat egiten da, eta, ondoren, solasaldirako eta eztabaidarako tartea dago. Jardunaldi hauetan ideia oso politak azaltzen dira eta indarrak berritzen ditugu.

HERRIGINTZA, herriaren giltza!

LAGUN ARTEA, JARDUERAK

Lagun Arteak elkarteko zenduen omeneko mezarekin hasiko du azaroa. Halaber, lehenengo hamabostaldian, mikologia erakusketa bat eta dastaketa bat antolatu du. Jada ohikoa den bezala, hilabete erdialdean nagusiei omenaldia egingo zaie eta Gabonak gertu direla, azaroaren bukaeran Gabonetako loteriaren banaketa hasiko du.

ACTIVIDADES LAGUN ARTEA

Lagun Artea comenzará el mes de noviembre con la celebración de la misa anual por los difuntos de la asociación. Asimismo, para la primera quincena, ha organizado una exposición micología y una degustación. Como viene siendo habitual, a mediados de mes se homenajeará a los mayores y con la cercanía de las fiestas navideñas, los últimos días de noviembre, comenzará el reparto de la lotería de Navidad.

ITZARTUK EKINTZA UGARI ANTOLATU DITU AZAROAN

Itzartu Emakumeen Elkarteak ekintzaz beteriko egitaraua antolatu du azaroan:

Hitzaldia (Itzartuko lokaletan, 18:00etan):

- Azaroak **9**: "Pioneras en el cine"
- Azaroak **23**: "Las mujeres que hay en ti"

Tailerrak animo egoerak ezberdintzeko (Itzartuko lokaletan, 18:00etan):

- Azaroak **15**: "El estrés: causas y consecuencias"
- Azaroak **29**: "Hábitos saludables para superar el estrés"

Irteera:

Azaroak 18: Lodosa eta Gasteizko Artiuma ezagutzeko irteera. Bisita orokor-gidatua izango da.

ITZARTU ORGANIZA DIVERSAS ACTIVIDADES EN NOVIEMBRE

La asociación de mujeres Itzartu ha organizado un amplio programa de actividades para el mes de noviembre:

Charla-coloquio (a las 18:00h en los locales de Itzartu):

- 9 de noviembre: "Pioneras en el cine"
- 23 de noviembre: "Las mujeres que hay en ti"

Taller para diferenciar estados de ánimo (a las 18:00h en los locales de Itzartu):

- 15 de noviembre: "El estrés: causas y consecuencias"
- 29 de noviembre: "Hábitos saludables para superar el estrés"

Salida

18 de noviembre: salida a Lodosa y Artium de Vitoria-Gasteiz. Se trata de una visita general con guía.

EROSKETA VELOZ 2017

¿Eres capaz de gastar 800 euros en una hora? Celia Arruti y María Jesús Saiz, ambas de Sopela, sí, fueron capaces, y además, les sobró tiempo. El boleto de Celia fue sellado en la Cafetería Urbaso y gastó 799,80€. María Jesús, por su parte, selló su boleto en la Peluquería Lizarre y gastó 796,70€. Acompañadas por fanfarrias, realizaron sus compras en 6 comercios cada una.

MUNARRIKOLANDA REALIZARÁ DOS SALIDAS EN NOVIEMBRE

El grupo Munarrikolanda tiene prevista una salida el día 5 de noviembre a la sierra de Leire, en Navarra. Partiendo del monasterio de Leire, realizarán una ruta circular pasando por la cumbre del Arangoiti (1.356 m) y disfrutando de hermosas vistas sobre la foz de Arbaiun. Asimismo, el día 19 realizará la siguiente etapa de la Ruta del Vino y el Pescado que dará comienzo en Otxandio y finalizará en Urbina.

CORO LAGUN ARTEA ABESBATZA

El coro Lagun Artea de Sopela actuará el 10 de noviembre en el Musikaldia de Sopela junto a los coros Untzaga de Eibar y el coro de Haro. Y varios días más tarde, el sábado 25, actuará junto a los coros Urepell y coro Emitemia en la Iglesia de Sopela. Se trata de un concierto benéfico enmarcado en la iniciativa Fair Saturday. El dinero recaudado se destinará a Cáritas Sopela.

KANTU-JIRA DE SOPELA KANTARI

El viernes 3 de noviembre Sopela Kantari realizará la Kantu-jira mensual que comenzará a las 19:30 en la Plaza Beltza y continuará por bares, calles y plazas del pueblo. Kalejira modukoa egingo da, tabernaz taberna, eta nahi duenak parte har dezake.

Euskaraz kantatzea gustatzen bazaizue, gonbidatuta zaudete Sopela Kantarirekin bat egiteko. Entseguak, asteazkenetan 19:30ean Kurene Txokoan. Animatu zaitezte!!

XI CONCURSO DE POSTALES DE NAVIDAD

Zirrimarra convoca el XI concurso de postales de Navidad. El motivo será navideño, la técnica libre y el formato DIN A4. Las personas interesadas en participar, deberán entregar sus trabajos los días 15 y 16 de noviembre (18:00-20:00h) en los locales situados en Akilino Arriola, 32, bajos. El premio se entregará el viernes 17, a las 19:00h.

Hilabeteko Komertzioa

ZEÑE TABERNA

Después de 15 años alquilada la taberna Zeñe, vuelve a sus manos originales y abre sus puertas con una imagen renovada y con ganas de volver a ser un lugar de referencia en Larrabasterra.

Zeñe ofrece los pintxos a 1€ y los jueves de 18:00h a 22:00h las cañas, también, a 1€

¡Ven a conocernos!

Horario: De martes a jueves: 9:00h-22:00h
Viernes y sábados: 9:00h-23:00h
Domingos: 9:00h-22:00h

Dirección: Gatzarriñe 1, bajo. Larrabasterra (28600)
☎ 94 621 29 63 | email: zenetaberna@gmail.com
Facebook: ZEÑE taberna

Hilabeteko komertzioa atalean parte hartu nahi duzu? Idatzi **komunikazioa@sopela.eus** helbidera

Euskaren Astea abenduaren 1etik 3ra

Abenduaren 3an Euskararen Eguna ospatzen da eta Sopelan egitarau zabala prestatu da asteburu osorako. Ekitaldiak abenduaren 1ean hasi eta 3ra arte luzatuko dira. Denetarik egongo da: bertso-jira musikatua, antzerkia, dantza ikuskizuna eta... sorpresa ugari!

ABENDUAK 1 (Ostirala)
Bertso-Jira Musikatua
Ordua: 19:30
Tokia: Sopelako tabernetan zehar

ABENDUAK 2 (Larunbata)
Ez Dok Hiru – Tartean Teatroa
ANTZERKIA
Ordua: 20:00
Tokia: Kurtzio Kultur Etxea
Sarrera: 8 €

ABENDUAK 3 (Igandea)
Aukeran Dantza Taldea – Maurizia
DANTZA IKUSKIZUNA
Ordua: 19:00
Tokia: Kurtzio Kultur Etxea
Sarrera: 8 €

MUSIKALDIA, azaroaren 10etik 19ra, Kurtzion

MUSIKALDIA, Sopelako udazkeneko musika zikloa, azaroaren 10 eta 19 artean ospatuko da. Ekintza guztiak, Kurtzio Kultur Etxean izango dira, azaroaren 11ko organo eta biolin kontzertua izan ezik, San Pedro Eleizan egingo dena. Okasiorako Udalak, ekintzaz beteriko egitaraua antolatu du, adin eta gustu guztiei zuzendutakoa. Lehenengo asteburuan abesbatzen topaketak, organo eta biolin kontzertuak eta haurrentzako (0-3 urte) “Ploc, ploc... plik” antzerki musikatua izango dira nagusi. Bigarrenean, aldiz, alde batetik, egunerako gauekoa eta Soinuaren bidaia kontzertua egingo da; honen aurretik dantzariek tailer bat egingo dute hainbat alditan Euskadiko txapeldunak izan diren dantzari hauen lana ezagutzera emateko. Parte hartzeko, ezinbestekoa izango da aldez aurretik izena ematea (azaroaren 17ra arte) Udaletxean, Sopelarinen, Kurtzio Kultur Etxean edota www.sopela.eus web orrialdean. Halaber, ospakizunak bukatzeko, bigarren asteburuan “Bi poliedro” ikuskizuna ospatuko da eta aurretik, 11:00etatik 12:00etara, Garikoitz Mendizabalen hitzaldia izango da aretoan. Azkenik San Asensioko Udal Bandaren emanaldia izango dugu.

EGITARAUA

AZAROAK 10
Abesbatzen Topaketa
Ordua: 19:30
Sarrera: 3 €

AZAROAK 11
Organo eta Bibolin Kontzertua
Ordua: 20:00
Tokia: San Pedro Eleiza
Sarrera doan

AZAROAK 12
Haurrentzako Antzerki Musikatua
(0-3 urte)
Sarrera: Umeak: 3 € / Nagusiak: 5 €
Aforo mugatua

AZAROAK 17
Egunerako Gauekoak
Ordua: 20:00
Sarrera: 3 €

AZAROAK 18
Soinuaren Bidaia -Dantzan-
Ordua: 20:00
Sarrera: 3 €

AZAROAK 19
Bi Poliedro
Ordua: 12;00
Sarrera: 3 €

San Asensioko Udal Banda
(ERRIOXA)
Ordua: 18:00
Sarrera: 3 €

Bi Poliedro

Sopela acoge la exposición “África con nombre de mujer”

A partir del 30 de octubre, y hasta el 24 de noviembre, la Casa de Cultura de Kurtzio acogerá “África con nombre de mujer”, una exposición fotográfica que muestra imágenes de mujeres de distintos países de África Oriental donde trabaja Derandein Fundazioa.

Se trata de fotografías que reflejan la situación de las mujeres en África Subsahariana en torno a la educación, sanidad, igualdad de género, participación social...

La exposición se compone de 12 imágenes tomadas en estos 10 años de vida y trabajo de Derandein Fundazioa en el África oriental subsahariana.

Éxito de la primera edición del Nordic Basque Forum

El Bizkaia Aretoa de EHU-UPV acogió el pasado 19 de octubre la primera edición de Nordic Basque Forum, un evento que contó con el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia y la colaboración del Ayuntamiento de Sopela, entre otros. Responsables políticos y técnicos del área de Turismo de Sopela, acudieron a esta cita referente en Euskadi y los Países Nórdicos en la aplicación de la innovación en sectores estratégicos como la Educación, la Cultura, el Turismo y la Salud.

Con un formato dinámico y orientado a la adquisición de conocimiento entorno a las mejores prácticas tanto privadas como públicas, en la utilización de las nuevas tecnologías e innovación en dichos sectores, profesionales nórdicos y vascos mostraron casos reales y exitosos de desarrollo de productos y servicios que impactan de forma positiva en la dinamización económica en los sectores a los que iban dirigidos. Se trataron temas como la Open Innovation, el eHealth, las Smart Cities, la educación, el marketing turístico nórdico y vasco. El objetivo del Nordic Basque Forum es el de crear una comunidad comprometida con el acercamiento de las culturas vasca y nórdica y promover oportunidades de negocio entre ambos territorios.

Sopelbusak neguko ordutegia hasi du

Sopelako auzoak metro geltoki eta hondartzekin lotzen duen Sopelbusak, neguko ordutegia hasi du. Aurten, zerbitzua astelehenetik ostiralera (jaiegunetan izan ezik), 07:00etatik 20:45ak arte eskainiko da (eguerdian atsedena hartuz).

Bi ibilbide egongo dira:

Ibilbidea 1: Atxabiribil parkinga ➞ Kanpina ➞ Itxasalde ➞ Triangu ➞ Arriatera bihurgunea ➞ Larrabasterra Metroa ➞ Jubilatuen Etxea ➞ Anbulatorioa ➞ Eliza ➞ Urbaso ➞ Babespeko etxebizitzak ➞ Haurreskola

Ibilbidea 2: Haurreskola ➞ Sopela erresidentzia ➞ Urbaso aurrealdea ➞ Elizako markesina ➞ Anbulatorioa ➞ Jubilatuen Etxea ➞ El Carmen ermita ➞ Arriatera bihurgunea ➞ Triangu ➞ Itxasalde ➞ Kanpina ➞ Atxabiribil parkinga

07:30etan eta 15:00etan Ander Deuna Ikastolan geldituko den zerbitzu berezia eskainiko da.

Bidai bakoitzak 0,30 euroko kostua izango du. Bonoa erosteko aukera ere egongo da, 25 bidaikoa, 5 euroren truke eta 50ekoa 8 euroren truke.

SALIDAS ATXABIRIBIL
07:00
07:30
08:30
12:00
12:30
13:00
13:30
15:00
19:00*
19:30*
20:00*
20:30*

* Finaliza en pisos tutelados.

SALIDAS HAURRESKOLA
07:15
08:15
08:45
12:15
12:45
13:15
13:45
15:45
19:15*
19:45*
20:15*
20:45*

* Salida desde la residencia.

Informazio gehiago:

Sopelako Turismo Bulegoa

✉ turismo@sopela.eus

☏ 94 406 55 19

VIII. Putxera Eguna azaroaren 4an

Larunbatean, azaroak 4, Pepetxinen omenez Marmiton Kolektiboak antolatzen duen Sopelako VIII. Putxera Eguna ospatuko da Udaletxeko plazan.

Las inscripciones, totalmente gratuitas, deberán realizarse de 9:00h a 11:00h en la propia plaza. Las putxeras, por su parte, deberán presentarse entre las 12:00h y las 13:00h para que el jurado, compuesto por conocidos y afamados gastrónomos, las vaya probando según se vayan presentando.

Solo se admitirá el cocido con alubia roja o pinta agarbanzada, que deberá ir acompañado, como mínimo de chorizo, morcilla, tocino y costilla. Toda putxera que no sea elaborada en su totalidad en el recinto del concurso, quedará automáticamente descalificada.

Sariak ugariak izango dira. Alde batetik, 10 sari orokor egongo dira, txapelez, ikatzez, pizgailuz eta diruz osaturikoak eta beste alde batetik, putxera, dirua eta garaikurraz osaturiko beste 15 sari herrikoi. Partaide bakoitzeko putxera bi baino ez dira onartuko.

AZAROA AGENDA

ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN

"Afrika, Emakume izenarekin" / "África, con nombre de mujer"

Azaroaren 24ra arte / Hasta el 24 de Noviembre
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Sarrera doan** / Entrada gratuita

2 LA FAMILIA BELIER

Genero ikuspegiko zinema / Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves **Ordua** / Hora: **18:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Gaztelaniaz** / En castellano
Antolatzailea / Organiza: **Itzartu Elkartea**

4 VIII. PUTXERA EGUNA
VIII DÍA DE PUTXERAS

Pepetxinen omenez / Memorial Pepetxin

Larunbata / Sábado **Izen-ematea** / Inscripción: **9:00 -11:00**
Putxera aurkezpena/Presentación de putxeras: **12:00-13:00**
Tokia / Lugar: **Udaletxeko plaza** /Plaza del Ayuntamiento
Antolatzailea / Organiza: **Marmiton Kolektiboa**

5 TXIMINOEN ERRESUMA

Umeentzako zinea / Cine infantil

Igandea / Domingo **Ordua** / Hora: **18:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**
Euskaraz / En euskera **Sarrera doan** / Entrada gratuita

10-11-12-17-18-19 MUSIKALDIA

10 **ABESBATZEN TOPAKETA /** ENCUENTRO CORAL
Lagun Artea (Sopela) – **Coro Untzaga** (Eibar) **Coral del Hogar de animación de personas mayores** (Haro)
Ostirala / Viernes **Ordua** / Hora: **19:30**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Sarrera** / Entrada: **3€**

11 **ORGANO ETA BIBOLIN KONTZERTUA /** CONCIERTO DE ÓRGANO Y VIOLÍN
Yolanda Gómez (Organoa / Órgano)- **Arantxa Anunzita** (Bilboko Orkestra Sinfonikoaren Lehen Bibolin-Jolea / Primer Violín de Orquesta Sinfónica de Bilbao).
Larunbata / Sábado **Ordua** / Hora: **20:00** **Tokia** / Lugar: **San Pedro Eleiza** / Iglesia de San Pedro **Sarrera doan** / Entrada gratuita

12 **HAURRENTZAKO ANTZERKI MUSIKATUA /** TEATRO MUSICALIZADO PARA BEBÉS

0-3 urte / 0-3 años **"PLOC, PLOC... PLIK"**
ikuskizuna PASADAS LAS CUATRO konpainiaren eskutik

Arpa / Arpa: **Francesca Romana** - **Txirula** / Flauta: **Hélène Billard**
Perkusioa / Percusionista: **Anthony Lafargue** - **Antzezleak**/Actrices: **Belén Otxotorena e Inma Gurrea**
Igandea / Domingo **Ordua** / Hora: **16:30 eta/y 17:45**
Iraupena / Duración: **40 min** **Testurik gabe** / Sin texto
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Sarrera** / Entrada: **Umeak**/ Niños-as: **3 €**
Nagusiak / Adultos: **5 €** **Aforo mugatua** / Aforo reducido

17 **EGUNERAKO GAUEKOAK /** NOCTURNOS PARA EL DÍA
Alejandro Aparicio (Gitarra/Guitarra)
Azalpenak emango dira kontzertuan zehar / Concierto comentado
Ostirala / Viernes **Ordua** / Hora: **20:00**
Lekua / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Sarrera** / Entrada: **3€**

18 **SOINUAREN BANDA - DANTZAN**
Nagore de las Cuevas eta Arkaitz Paskuas dantzariekin
Con los/as bailarines/as Nagore de las Cuevas y Arkaitz Paskuas
Garikoitz Mendizabal (Txistularia) - **Catalin Bucataru** - **Iñigo Grimal** (**Bibolinak** / Violines) - **Adriana Grigoras** (Viola) - **Javier Martinez** (Cello)- **Alberto Urretxo** (**Tronboia**/Trombón).
Tailerraren iraupena / Duración del taller: **17:30 – 19:00 (Kontzertua baino lehen)** Entre las 17.30 y 19:00 h, previo al concierto.
Tailerrean izena emateko epea eta lekuak: Azaroaren 17ra arte Udaletxea – Sopelarin (Larrabasterra) – Kurtzio Kultur Etxea – www.sopela.eus / Fechas y lugares para realizar la inscripción: Hasta el 17 de Noviembre / Ayuntamiento – Sopelarin (Larrabasterra) Kurtzio Kultur Etxea – www.sopela.eus **Plaza mugatuak** / Plazas limitadas
Larunbata / Sábado **Ordua** / Hora: **20:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Sarrera** / **Entrada 3 €**

19 **BI POLIEDRO**

Garikoitz Mendizabal (Txistularia)
Arkaitz Furundarena (Soinu-jolea / Acordeonista)
Igandea / Domingo **Ordua** / Hora: **12:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Sarrera** / Entrada: **3 €**

11:00-12:00 **GARIKOITZ MENDIZABALEN HITZALDIA**
CHARLA DE GARIKOITZ MENDIZABAL

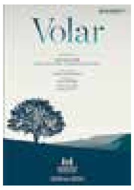
SAN ASENSIOKO UDAL BANDA
BANDA MUNICIPAL DE SAN ASENSIO **(Errioxa** / La Rioja)
Zuzendaria/ Director: **Jesús C. Urrutia Gracia**
Igandea / Domingo **Ordua** / Hora: **18:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea** **Sarrera** / Entrada: **3 €**

16 APRENDIENDO A CONDUCIR

Genero ikuspegiko zinema
Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves **Ordua** / Hora: **18:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**
Gaztelaniaz / En castellano **Antolatzailea** / Organiza: **Itzartu Elkartea**

24 VOLAR



Genero ikuspegiko zinema
Cine con perspectiva de género

Ostirala / Viernes **Ordua** / Hora: **19:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**
Gaztelaniaz / En castellano **Antolatzailea** / Organiza: **Itzartu Elkartea**

25 SARI BANAKETA/ ENTREGA DE PREMIOS BELDUR BARIK

Larunbata / Sábado **Ordua** / Hora: **17:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**
Antolatzailea / Organiza: **Uribekostako Makomunitateko Berdintasun Saila**

25 GENERO BORTIZKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA / DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

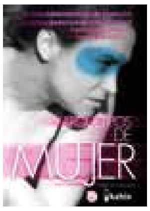
Manifestuaren irakurketa / Lectura del manifiesto
Puxiken askatzea / Suelta de globos

Larunbata / Sábado **Ordua** / Hora: **19:00**
Tokia / Lugar: **Udaletxean** / Ayuntamiento

26 PALA KINIELA

Igandea / Domingo **Ordua** / Hora: **10:00** **Tokia** / Lugar: **Udal pilotalekua** / Frontón municipal **Sarrera doan** / Entrada gratuita

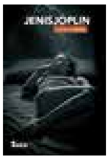
26 ARQUETIPOS DE MUJER
JUANA LOR



Antzerkia / Teatro

Igandea / Domingo **Ordua** / Hora: **19:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**
Gaztelaniaz / En castellano **Sarrera** / Entrada: **3 €**

28 "JENISJOPLIN" LIBURUAREN AURKEZPENA/ PRESENTACIÓN DEL LIBRO "JENISJOPLIN"



IRAKURLEEN KLUBA
Egilea/ Autora: **Uxue Alberdi**

Asteartea / Martes **Ordua** / Hora: **19:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**
Euskaraz / En euskera **Sarrera doan** / Entrada gratuita

30 SAN ANDRES EGUNA

Osteguna / Jueves

11:00 **Kalejira Udaletxetik Ander Deuna baselizara**
Pasacalles desde el Ayuntamiento a la ermita de San Andrés
12:00 **Meza Ander Deuna baselizan**
Misa en la ermita de San Andrés
12:30 **Ohorezko aurreskua, hamaiketako eta erromeria**
Aurresku de honor, lunch y romería

Autobusa / Autobús: **Irteera Urbaso Taberna aurrean** / Salida frente al Bar Urbaso. **Ordua** / Hora: **11:00 - 11:30. Ibilbidea** / Recorrido: **Urbaso, San Pedro eliza, Bar Zutarri. Itzulera** / Vuelta: **13:30 - 14:00**

30 LA HABITACIÓN

Genero ikuspegiko zinema
Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves **Ordua** / Hora: **18:00**
Tokia / Lugar: **Kurtzio Kultur Etxea**
Gaztelaniaz / En castellano **Antolatzailea** / Organiza: **Itzartu Elkartea**